

July 5, 2002

## **Multilingual Family Story Time Grant**

### *An Update*

Over the past year Child and YA Services in the Service Center has been busy with a special outreach program for low-income and ESL families in some of our communities. As the grant year winds down, I wanted to give everyone a summary of what we've done and how, hopefully, some of our products can make your work with patrons just a little easier.

### **Summary of the Year's Activities**

We provided multilingual family story times at ten different Head Start or ECEAP (Early Childhood Education and Assistance Program) centers (see list of centers below). Head Start and ECEAP are educational programs for children ages 3-5 from low-income families. We also provided bilingual (or in some cases trilingual) story times and tours at community libraries. At these tours many families got library cards for the first time. Some centers invited the Tech Lab to come teach a computer class for parents. In addition, we purchased about \$6000 in world language children's books for the KCLS collection. In all, we gave 23 presentations to 751 people.

### **Head Start/ECEAP Sites Served**

Panther Lake ECEAP  
Kent Valley ECEAP  
Kent Head Start  
Springwood Head Start  
Park Lake Head Start  
Burien Head Start  
Bow Lake ECEAP  
Olympic ECEAP  
Park Side ECEAP  
Carnation Head Start  
Cherry Valley ECEAP

### **Community Library Partners Providing Family Story Time and Tours**

Burien  
White Center  
Valley View  
Des Moines  
Kent  
Covington  
Carnation  
Duvall

In addition, staff from Boulevard Park, Fairwood, and Woodmont assisted with the tours.

### Printed and Audio Materials Produced Through the Grant

We wrote and had translated two different informational pieces:

"Welcome to Your Library"

"Raising Readers--Preschool"

We printed these as brochures, and also recorded the text onto audiocassette. We wanted to offer a recorded version for individuals with low literacy skills in their home language. The cassettes are now cataloged, and you should see them in your libraries. Our hope is that you will be able to direct ESL patrons to them.

### How to Order Brochures

An order form is included after this article. You can send it to Alison Li in CYAS, or email your request.

### What's Next?

The funding for this grant comes from federal monies through the Library Services and Technology Act, administered by the Washington State Library. We have received additional funding to continue the project in 2002-2003. We hope to work with more language groups in this next grant year, and provide more opportunities for new immigrant, ESL and low-income families to connect with their community libraries.

Questions or Suggestions? Please contact me!

Jill Olson  
Children's Outreach Librarian  
[jilolson@kcls.org](mailto:jilolson@kcls.org)  
425.369.3323

### Brochure Order Form:

Please indicate the quantities you would like for your library.

<b>Welcome To Your Library</b>	<b>Raising Readers - Preschool</b>
<i># of brochures</i>	<i># of brochures</i>
English _____	English _____
Punjabi _____	Punjabi _____
Russian _____	Russian _____
Somali _____	Somali _____
Spanish _____	Spanish _____
Ukrainian _____	Ukrainian _____
Vietnamese _____	Vietnamese _____

Please return this form to Alison Li, SC/CYAS. Thank you!